



# Technisches Datenblatt

<p><b>Artikel:</b> 4350 </p> <p><b>Modell:</b> Regen-Bundhose HÖRNUM</p> <p><b>Größen:</b> S, M, L, XL, XXL, 3XL</p> <p><b>Farbe:</b> gelb</p> <p><b>weitere Varianten:</b> 4351=navy   4352=oliv</p> <p><b>Zubehör:</b> 4150=Regen-Jacke LIST, gelb</p> <p><b>Obermaterial:</b> 100% Polyester</p> <p><b>weiteres Material:</b> Beschichtung: 100% Polyurethan (PU)</p> <p><b>Mat.-Stärke:</b> 190 g/m<sup>2</sup> (ca.)</p> <p><b>Wasserdichtigkeit:</b> 20.000 mm (ca.)</p> <p><b>Verpackung:</b> 20 Stück / Karton</p> <p><b>Unterverpackung:</b> 1 Stück / PE-Beutel</p> <p><small>Details zur Verpackung siehe unten (Tabelle)</small></p> <p><b>Pflegeanleitung:</b></p> <p>      </p> <p><b>PSA-Kategorie:</b> <b>PSA-Kat. I - geeignet zum Einsatz bei geringfügigen Risiken nach PSA-Verordnung (EU) 2016/425, Anhang I</b> (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union)</p> <p><b>Normen:</b>  <u>EN ISO 13688:2013+A1:2021 - Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen</u>  <u>EN 343:2019 - Schutzkleidung - Schutz gegen Regen</u></p> <p>                  Klasse 4: Wasserdurchgangswiderstand &gt; 20.000 PA (nach Vorbehandlung)                  Klasse 1: Wasserdampfdurchgangswiderstand (Ret) &lt; 40                  X: im Regenturm geprüftes fertiges Kleidungsstück             </p>	 <div style="margin-top: 20px;">  <p>Wassersäule 20.000 mm</p> </div> <p style="font-size: small; margin-top: 20px;">© BIG Arbeitsschutz GmbH</p>
--	--

## Ausstattung:

Komplett wasserdicht aufgrund des Obermaterials und doppelt versiegelter Nähte. Elastischer Bund, Beinabschlüsse sind mittels Druckknöpfen justierbar.

## Eigenschaften:

Robuste, auf komplette Wasserdichtigkeit ausgerichtete Regen-Bundhosen mit doppelt versiegelten Nähten und justierbarem Bund und Beinabschlüssen.

## Einsatzbereiche, Verwendungszweck und Risikobewertung:

Diese Bekleidung gehört der Kategorie I an und ist daher nur geeignet bei geringfügigen Risiken. Sie schützt vor Niederschlag (Regen, Schnee), Nebel und Bodenfeuchtigkeit. Wasserdichtigkeit und Wasserdampfdurchgangswiderstand sind die wesentlichen Eigenschaften. Eine Warnschutzfunktion ist nicht gegeben.

Diese PSA schützt NICHT vor:

- chemischen Gefahren
- Gefahren durch bewegliche Teile
- mechanischen Gefahren
- Gefahren durch Hitze oder Flammen
- Gefahren durch Feuer oder Löschmittel
- sonstigen Gefahren abweichend von den oben genannten


**Einsatzbereiche, Verwendungszweck und Risikobewertung:**

Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht simuliert werden können und es daher allein die Entscheidung des Benutzers ist, ob dieses Produkt für die geplante Anwendung geeignet ist oder nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts nicht verantwortlich. Vor dem Gebrauch sollte daher eine Bewertung des Restrisikos stattfinden, um festzustellen, ob es für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021 - Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen:**

Diese Internationale Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung sowie an die Informationen, die der Hersteller mit der Schutzkleidung mitliefern muss, fest.

**EN 343:2019 - Schutzkleidung - Schutz gegen Regen:**

Die Schutzkleidung entspricht den Anforderungen der Norm EN 343:2019 - Schutzkleidung gegen Regen. Diese Art der Schutzkleidung ist dafür vorgesehen, den Träger gegen schlechtes Wetter zu schützen.

**1) x = den Wasserdurchgangswiderstand:**

(Anmerkung: je höher der Wasserdurchgangswiderstand/die Klasse, desto höher ist der tatsächliche Schutz gegen Regen und Feuchtigkeit.)

Wasserdurchgangswiderstand WP	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
Zu prüfende Messprobe - Material vor der Vorbehandlung	WP ≥ 8000 Pa	-	-	-
Zu prüfende Messprobe - Material nach jeder Vorbehandlung	-	WP ≥ 8000 Pa	WP ≥ 13000 Pa	WP ≥ 20000 Pa
Zu prüfende Messprobe - Nähte vor der Vorbehandlung	WP ≥ 8000 Pa	WP ≥ 8000 Pa	WP ≥ 13000 Pa	-
Zu prüfende Messprobe - Nähte nach der Vorbehandlung durch Reinigung	-	-	-	WP ≥ 20000 Pa

Anmerkung: 1.000 Pa entsprechen etwa 102 mm H<sub>2</sub>O

**2) y = den Wasserdampfdurchgangswiderstand:**

(Anmerkung: je geringer der Ret-Wert/je höher die Klasse, desto besser wird Feuchtigkeit durch das Obermaterial der Schutzkleidung nach außen transportiert, desto höher ist also die Atmungsaktivität.)

Wasserdampfdurchgangswiderstand Ret	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
(m <sup>2</sup> xPa) : W	Ret > 40	25 < Ret ≤ 40	15 < Ret ≤ 25	Ret ≤ 15

**Empfehlung für die Tragedauer:**

Die Klassifizierung des Wasserdampfwiderstandes ist ein wesentliches Maß für den Tragekomfort der Schutzkleidung.

Die empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Anzug, bestehend aus Jacke und Hose ohne Thermofutter:

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (min) für einen kompletten Anzug, bestehend aus Jacke und Hose ohne zusätzliches Wärmedämmfutter:

Umgebungstemperatur °C	Klasse 1 Ret > m <sup>2</sup> Pa/W	Klasse 2 25 < Ret ≤ 40 m <sup>2</sup> Pa/W	Klasse 3 15 Ret ≤ 25 m <sup>2</sup> Pa/W	Klasse 4 Ret ≤ 15 m <sup>2</sup> Pa/W
25	60	105	180	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

- bedeutet: keine Begrenzung der Tragedauer

Diese Tabelle gilt für mittelschwere körperliche Anstrengung M = 150 W/m<sup>2</sup>, Standard-Mann, bei 50% relativer Luftfeuchte und einer Windgeschwindigkeit v<sub>a</sub> = 0,5 m/s.

Mit effektiven Ventilationsöffnungen und/oder Erholzeiten können die angegebenen Tragezeiten verlängert werden.

**Markierungen auf der Bekleidung:**

Ein Etikett ist in die Innenseite der Bekleidung genäht mit folgenden Angaben:

Handelsmarke, Artikel-Bezeichnung des Herstellers, Artikel-Nr. des Herstellers, Größe, CE-Zeichen, i-Zeichen, Material



- Markenlabel des Herstellers
- HÖRNUM Artikel-Bezeichnung des Herstellers
- 4350 Artikel-Nr. des Herstellers
- M Größe des Bekleidungsstücks (Beispiel)
- Größe des Bekleidungsstücks mit Piktogramm des europäischen Größensystems, welches es Ihnen erleichtert, die passende Schutzkleidung gemäß Ihrer Körpermaße auszuwählen.
- Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425.
- Dieses Symbol zeigt an, dass vor Gebrauch die Herstellerinformationen gelesen werden müssen.
- Piktogramme mit den entsprechenden Nummern der relevanten Europäischen PSA-Normen (Beispiel, ausführliche Piktogrammdarstellung siehe nachfolgende Seiten).
- Herstellungsdatum
- 100% Polyester Material (Beispiel)

**Verpackungsdetails (VE):**

Größe	kg brutto	kg netto	Länge in cm	Breite in cm	Höhe in cm
S	6,90	5,40	47	32	31
M	7,00	5,50	47	32	31
L	7,50	6,00	47	32	31
XL	8,00	6,50	47	32	31
XXL	8,30	6,80	47	32	31
3XL	8,70	7,20	47	32	31

Die oben genannten Werte sind ca.-Angaben und können leichten Schwankungen unterliegen.

**Größensysteme in Bezug auf Körpermaße:**

Bei allen Maßangaben handelt es sich um Richtwerte in Anlehnung an die europäische Norm EN 13402. Abweichungen Ihrer individuellen Körpermaße sind möglich.

**Achtung:**

**Körpermaße sind nicht gleich Fertigmaße!**

**Um dem fertigen Bekleidungsstück ausreichend Bequemlichkeit beim Tragen zu verleihen, werden zu den Körpermaßen sogenannte "Weitzugaben" hinzugerechnet. In Abhängigkeit der Bekleidungsart betragen diese Zugaben zwischen 5 - 15%.**


**Größentabelle:**

Alle Maßangaben sind in cm.

Konfektionsgröße NORMAL Größen	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66
Internationale Größen	S	S	M	M	L	L	XL	XL	XXL	XXL	3XL	3XL
Körperhöhe	168	170	172	174	176	178	180	182	184	186	188	190
Brustumfang	86	90	94	98	102	106	110	114	118	122	126	130
Bundumfang	74	78	82	86	90	94	98	102	106	110	114	118
Schrittlänge	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88
<b>Konfektionsgröße KURZE Größen</b>			<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>			
Körperhöhe			170	172	174	176	178	180	182			
Brustumfang			94	98	102	106	110	114	118			
Bundumfang			86	90	94	98	102	106	110			
Schrittlänge			76	77	78	79	80	81	82			
<b>Konfektionsgrößen LANGE Größen</b>		<b>90</b>	<b>94</b>	<b>98</b>	<b>102</b>	<b>106</b>	<b>110</b>					
Körperhöhe		176	179	182	185	188	191					
Brustumfang		88	92	96	100	104	108					
Bundumfang		76	80	84	88	92	96					
Schrittlänge		82	83	84	85	86	87					
<b>Arbeits-/ Regenbekleidung</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>5</b>

**Gefährliche Bestandteile - REACH (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals):**

Das Produkt ist in Übereinstimmung mit Annex XVII der Europäischen REACH Verordnung 1907/2006 hergestellt und enthält keine Gefahrstoffe in deklarierungspflichtigen Konzentrationen.

**Konformitätserklärung**

**CE** Bei dieser Bekleidung handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der EU-Verordnung (EU) 2016/425 (und folgenden Änderungen), realisiert mit der Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union am 09.09.2016, betreffend Persönlicher Schutzausrüstung, entspricht. Des Weiteren erfüllt das Produkt die Anforderungen des europäischen technischen Standards EN 13688:2013 "Allgemeine Anforderungen".

**Identifikation und Auswahl:**

Die Auswahl des Produktes muß nach den Anforderungen des Arbeitsplatzes, der Art der Gefährdung und der relevanten Umweltbedingungen vorgenommen werden. Der Arbeitgeber ist verantwortlich für die Auswahl der richtigen PSA. Deshalb ist es notwendig, die Eignung des Produktes für die benötigten Bedürfnisse vor Gebrauch zu prüfen.

**Tragevorschriften:**

Der Artikel erfüllt die Sicherheitsansprüche nur, wenn er völlig korrekt und in bestem Zustand getragen wird. Kontrollieren Sie vor Ingebrauchnahme den Artikel, ob dieser unbeschädigt und in sauberen und tadellosem Zustand ist. Im Falle von sichtbaren Beschädigungen (geöffnete Nähte, Brüche) muss das Produkt ersetzt werden. Veränderungen an der PSA sind nicht erlaubt. Bewahren Sie die Informationsbroschüre während der gesamten Einsatzzeit der PSA auf. Wir übernehmen keine Verantwortung für mögliche Schäden und/oder Folgen, die aus unsachgemäßer Nutzung entstanden sind.

**Achtung: Wenn das Produkt beschädigt ist, keinesfalls reparieren. Benutzen Sie ein neues.**

**Pflegeanleitung:**




BEKLEIDUNG >>

Waschen bei 30°C im Normalwaschgang, nicht bleichen, nicht im Tumbler trocknen, nicht bügeln, professionell trockenreinigen (normaler Prozess) ist erlaubt.

Mit gleichen oder ähnlichen Farben waschen. Keine Weichspüler oder nicht-ionogene Waschmittel verwenden! Im feuchten Zustand in Form ziehen und hängend trocknen. Die Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich Lebensdauer der Kleidung. Diese hängt ebenfalls von Gebrauch/Verwendung, Pflege/Wartung, Desinfektion, Lagerung usw. ab. Wir empfehlen nach Inbetriebnahme eine Verwendung innerhalb von drei Jahren bei sachgemäßer Lagerung und bestimmungsgemäßer Verwendung. Sollten sich bereits zu einem früheren Zeitpunkt Veränderungen und/oder Beeinträchtigungen der Materialien zeigen, oder sonstige Beschädigungen auftreten, so ist die PSA auch schon vorher auszutauschen.

Wenn Sie die o. g. Pflegeanleitung nicht beachten, kann diese die Schutzfunktion der PSA deutlich vermindern.

Die PSA ist mit dem Produktionsdatum (Monat/Jahr) versehen.

#### **Lagerung, Verpackung & Transport:**

Die Bekleidung sollte in der Originalverpackung an einem dunklen und trockenen Ort, weit entfernt von Wärme- und Lichtquellen (z. B. Sonne) gelagert werden. Vermeiden Sie den Kontakt des Produktes mit Lösemitteln, welche Veränderungen des Produktes oder dessen Eigenschaften verursachen könnten. Für den Transport sollte die Bekleidung keinesfalls der Originalverpackung entnommen werden, sondern in dieser verbleiben.

#### **Entsorgung:**

Die Entsorgung des Produktes ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen. In den meisten Fällen kann sie in der normalen Restmülltonne entsorgt werden.

#### **Gesundheitsrisiken:**

Dieses Produkt setzt unter normalen Anwendungsbedingungen keine Substanzen frei, die allgemein als toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise schädlich bekannt sind.

**Die vollständige Konformitätserklärung sowie die Herstellerinformationen erhalten Sie unter:**

**[www.big-arbeitsschutz.de](http://www.big-arbeitsschutz.de)**



Stand vom 14.05.2024/Rev.03